

消息 首相弗里特治尚未辭職 仍為政府首領。聞已向協約國要求。尤以糧食原料等供給匈牙利。彼則自行辭職。又維也納電。奧國全國已宣布罷工。風潮頗為激烈。交通部人員亦被波及。惟郵政人員仍無若何表示。

●●●本埠新聞●●●

●●●賽會場多設警差以防不虞

是日為本埠賽會之期。警局同憶昨工人慶日。匪徒乘機施剪。並勸諭市民及各處遊客。在會場內自行謹慎。以防匪類。並勸諭市民及各處遊客。在會場內自行謹慎。以防匪類。

●●●八月份調查部之報告

本埠人口調查部報告。是年八月份。產生者二百一十六人。死去一百一十三人。結婚者一百九十一宗。以上所列。係統計西南北溫高華與附近區域。及列注民不忌利在內云。

●●●卡道電線忽然中斷

昨禮拜。晚市市定街板街戲院之前。街卡道之電線。忽然中斷。該街為本埠最繁盛之區。當時往來者不下數百人。幸無受傷。後電局聞此消息。即派工人前往修整。市民駐足觀者如堵云。

●●●何故毆辱莫明所以

西人馬頓氏。住溫活街門牌七百三十一號。昨禮拜六晚拾二點鐘。由三倫街南端步行歸家。前數武有一女子。亦向該街南端直。詎行至黑暗之處。忽有一人。由兩屋之間隙突出。竟將女子毆辱。拳脚交加。該女子被毆仆地。仍欲施其毒手。馬頓氏上前援救。其人始逃。馬頓氏急隨其後。適與來化憤氏相遇。喝令協力將斯人糾纏。隨即電告警署拘拿於他。回該女子亦已遠遁。聞被拘者為打倫氏。住天寅街門牌一五一七號。惟打倫氏被拘到警局後。默不作一語。一若失其常性。現下拘留於警局。候查其毆辱之原因云。

●●●往叻輪船放行之時間

本埠詩卑亞輪船公司支局佈告。由是月七號起。所有該公司輪船。由本埠前往叻埠者。除禮拜日之外。均依上午十點鐘開六點半鐘開行云。

●●●八月份氣候表

去月氣候表。統計日光照耀。共二百六十五點三十分鐘。十一號熱度最高者八十度。廿三號熱度最低者四十七度。四分雨澤下降者。為一度一五。均平表計。共六十二度六分云。

●●●棍徒之詭計出人意外

西婦卑李氏。昨禮拜六日在士定夾打街街角。賣牌仔。為棍徒所欺。該街往來人衆。籌款較易。料自朝至暮。箱中之款不為少矣。忽有拾一歲幼童持一信向該婦之前。詭稱由加蘭街西婦卑李氏投遞。卑李氏隨即拆看。函內云有要事磋商。不可稍延。可將籌款暫

交來童看守片時云云。卑李氏信以為然。即將箱連銀交與該童。奔赴布明氏籌款處。及見布明氏。則云並無此事。卑李氏心知其計。登即奔回原處。而該童去如黃鶴。昨由警局驗看此信。非童子筆跡。料此人必預識兩婦欺騙之名。故能施此詭計云。

●●●搶劫案彙誌

西人拿市頓氏。現住打街東端門牌四百廿一號。昨警局投訴。由亞力山打街步行而歸。行近歐洲旅館。忽有二人上前攔截。將身上之銀十元。並金鏢一個。攔奪而去。西人姊比慎氏。現住布萊頓街門牌一〇二二號。昨被報警局。謂前數天有匪徒私入屋內。竊去金銀首飾。共值銀二百廿五元云。

●●●衙案瑣聞

西人拿市頓氏。前用假赤帶被拘于案。昨禮拜九日下午提訊。審官判為有罪。但定何等罪。俟本月拾二號方能決斷。聞拿市頓氏到堂置辯。謂於三月寫赤時。因酒醉誤用。乞為原情定案云。

●●●加屬新聞

柯京訪函云。近日政府對於禁酒條例。仍未取決。考戰時禁酒條例。自和平佈告以後。當收回成命。全加地禁酒。議院尚多爭執。故此舉仍屬進行。料加政府不日將議禁情形發表云。

●●●各國新聞

屋崙訪函云。昨星期四日下午一點鐘。該埠與及鄰近各區域。並至東方海灣等處。忽然地震。其勢甚令人驚慌。聞為近數年所未見云。

●●●詭秘難逃洞察

正珠撥埠有西婦楊氏。被警察拘獲為賣酒案。該西婦之酒藏在長襪之內。其行動似有千丁之象。警察見之。大有可疑之點。由是潛尾其後。詎西婦至一黑暗之處。有西人交紙幣一張。西婦即在長襪內取出酒一樽與之。警察即上前拿獲。後將該婦搜獲。長襪內尚藏有酒八板云。(每板數英十二兩)

●●●能打金者注意

啓者本店宜人做打金銀首飾工務若有梓里如意者請來面商可也或離本埠相遠祈照西字寫信通達亦安  
Lai Sang Co. 432 Carall St. VANCOUVER, B. C.  
一九一九年 九月初五 鹿牛啓

●●●請辦合時新貨  
本號新到金英芳水仙花頭糯米糍。荔枝乾。槐枝。乾。罐頭。糖。薑。蒜。蔥。毛。蠟。山。各款時花。絲。巾。西。磁。碟。凡。送。西。人。冬。節。各。器。俱。備。並。有。新。到。各。款。臘。味。大。幫。生。油。以。應。外。埠。客。商。預。辦。起。見。特。此。佈。聞  
閏七月吉日 雲高華埠金利源謹佈

●●●匯銀者注意  
本公司設在雲高華埠士定街西端門牌六百二十六號專接匯兌生意凡匯往香港之銀兩均在香港上海銀行交款穩固妥當取價相宜并有金錢找換如華友光顧格外歡迎  
●●●是日匯價每百元八拾八元九  
Faulds Financial and Travel Bureau Ltd.  
626 Hastings St. W. Phone 165 Vancouver B. C.

和昌  
WO CHONG & CO.  
P.O. BOX 672  
882 Ramage Street  
New Westminster B. C.  
中秋月餅  
本店巧造餅食兼辦中西食品。糖。蜜。提。子。香。脆。送。禮。等。物。各。樣。俱。全。如。蒙。賜。顧。請。照。上。列。門。牌。寄。來。定。必。從。速。付。上。  
本。書。信。局。與。香。港。各。記。樓。通。融。辦。理。接。通。香。邑。各。都。金。銀。書。信。快。捷。妥。當。如。蒙。惠。顧。祈。留。意。司。理。劉。壽。康。啓

●●●大減價園口地出賣  
啓者園口地。經分段之地。十七的架。在本埠之喜市。定割西界內。距卑詩電車路公司之康坡(Horne Payne)車亭。近。離。P. 卑。士。路。約。三。哩。路。茲。地。主。因。事。宜。急。用。故。願。犧牲。固。有。利。益。將。地。減。價。平。賣。此。地。合。耕。園。之。用。華。友。欲。耕。園。種。瓜。菜。者。請。買。此。地。最。為。合。宜。如。欲。全。購。此。十七的架。地。或。其中。一。部。份。者。均。聽。其。便。該。地。主。人。極。樂。意。出。售。也。有。欲。知。詳。細。情形。者。請。移。玉。至。固。蘭。街。四。百。七。七。號。第。二。層。樓。二。百。二。十二。號。房。狀。師。羅。便。勞。城。士。君。處。查。詢。便。悉。其。英。文。住址。如。左  
Israel I. Rubinowitz, Esq. Barrister & Solicitor  
407 Granville St. VANCOUVER, B. C.

●●●尋人廣告  
今有新軍深井新富坑人陳崇賢。名。理。長。者。音。信。三。年。隔。絕。投。遞。無。由。家。人。百。計。追。尋。住。址。難。得。仰。望。四。方。親。朋。有。知。其。下落。者。請。付。信。通。知。感。謝。不。忘。如。本。人。見。此。告。白。者。祈。即。回。音。是。所。厚。望。焉  
Kwong Fat Co. Ravilion B. C.  
民國八年 九月吉日 陳大活特啓

工商銀行是日(每百)八十九元  
啓者。本。行。特。派。總。書。記。林。天。木。君。來。美。聯。絡。僑。胞。增。招。股。本。並。考。查。各。埠。情形。酌。設。通。匯。處。以。擴。充。通。兌。營。業。雲。南。機。關。幸。蒙。各。界。僑。胞。贊。助。已。於。去。歲。成。立。開。辦。以。來。營。業。日。盛。信。用。日。興。現。在。林。君。因。雲。南。基礎。已。定。特。再。出。遊。加。東。各。埠。仰。我。愛。國。僑。胞。於。林。君。抵。埠。之。日。鼎。力。協。助。踴。躍。附。股。是。所。切。禱。各。事。請。俟。林。君。到。時。當。面。接。洽。或。函。詢。雲。南。本。行。總。辦。潘。處。辦。事。員。曹。桂。芳。君。亦。可  
中國工商銀行謹佈  
(香港) 香港 中國工商銀行謹佈  
(下) TIENMU K. LIN  
(Sectry I. & C. Bank Hong Kong)  
P. O. Box 20 VANCOUVER, B. C.

●●●華工月刊出版廣告  
本月刊為純粹工人團體所組織。處工人之地位。代表工人之輿論。對內則交換知識。結連聲氣。以發展工人之勢力。對外則開明世界。主張止戰。以救工人之權利。此舉。實。為。華。工。界。之。幸。事。也。本。報。不。得。不。應。勢。而。起。冀。僑。胞。其。職。責。進。行。前。途。無。阻。但。期。能。博。得。我。僑。胞。之。力。為。不。虛。擲。也  
本。報。每。期。兩。張。每。月。一。日。出。版  
報。費。每。期。美。金。五。仙。全。年。照。加。郵。費。在。外  
廣。告。刊。例。每。期。每。行。美。金。一。毫。每。欄。二。半。多。則。類。推。登。報。半。年。以。上。收。費。九。折。全。年。以。上。八。折  
勞。動。團。體。之。通。告。及。一。切。關。係。工。人。利。益。告。白。自。由。刊。登。概。不。收。費  
本。報。設。「通。信。欄」。歡迎。各。埠。關。於。勞。動。狀。況。之。通。信。本。報。設。「問。答。欄」。勞。動。同。胞。來。函。大。而。理。論。之。商。榷。小。而。一。辭。一。義。之。質。疑。倘。與。本。報。旨。趣。無。非。同。人。等。不。避。謬。陋。之。請。均。樂。為。之。解答  
本。報。第。一。號。發。行。日。十。月。一。日。出。版。凡。在。十。月。一。日。以。前。訂。閱。本。報。者。概。贈。第。一。號  
凡。代。派。本。報。每。足。五。份。加。贈。一。份  
●●●社。址。通。信。處  
「The Chinese Workers' Monthly」  
P. O. Box 697 City Hall Station,  
New York, N. Y. U. S. A.  
●●●加。拿。大。華。僑。聯。誼。會  
The Chinese Laborers' Association  
210 Pender St. East, VANCOUVER, B. C.  
●●●代。理。處。設。於。本。埠  
Kai Sun Book Shop 260 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

●●●承受廣告  
啓者。緬。甸。街。五。百。零。九。號。和。益。店。生。意。原。日。係。劉。錫。錫。劉。來。葉。帝。朝。劉。密。五。人。同。做。今。經。劉。錫。錫。劉。來。葉。帝。三。君。志。圖。別。業。願。將。名下。所。著。之。股份。頂。與。弟。等。承受。的。于。本。月。十五。號。在。舖。當。眾。交。易。倘。有。劉。錫。錫。劉。來。葉。帝。等。日。前。有。欠。到。中。西。賬。項。未。清。等。情。請。依。期。到。來。取。妥。若。逾。期。不。到。乃。係。自。誤。日。後。有。數。不。干。承受。人。之。事。特。此。佈。聞  
八年九月五日 陳朝 劉密 全啓